

April 9, 2021

GPS,

As you may have seen on [our COVID-19 tracking](#), from Tuesday to Friday of this week, there were 33 positive cases, which also requires a significant number of students and staff who are exposed to be placed in quarantine. We are seeing that cases are coming from outside-of-school parties, gatherings, and athletics. This is the most number of positive cases since the COVID tracker was started on Friday, September 18th. We ask that our GPS community members continue to follow our mitigation strategies, especially wearing a mask, social distancing where possible, monitoring for COVID-19 symptoms, etc. We must all work together to keep our school community healthy, so that we can have the potential for more expansive end-of-year activities and celebrations than what we experienced in 2020.

April Break: Negative test due upon returning from travel

GPS will continue to request families and staff to provide a negative COVID-19 test if there is planned travel over the April Break. This will be very helpful to keep our students and staff safe. Please provide the negative test results to your School Nurse or [GPS Director of Nursing Mary Keller](#).

As a reminder, there will be no contact tracing over Spring Break.

COVID-19 Vaccinations

As a reminder, [per guidance from the Centers for Disease Control \(CDC\)](#), “For the purposes of this guidance, people are considered fully vaccinated for COVID-19 ≥ 2 weeks after they have received the second dose in a 2-dose series (Pfizer-BioNTech or Moderna), or ≥ 2 weeks after they have received a single-dose vaccine (Johnson and Johnson (J&J)/Janssen). Fully vaccinated people can... **Refrain from quarantine and testing following a known exposure if asymptomatic.**”

Congratulations to Central Middle School Principal Mr. Healy

CMS Principal Mr. Healy was named the CT PTA Outstanding Administrator Award 2021 Middle School Principal. Nominated by his school's PTA and with the support of his CMS and GPS community, we are thrilled that Mr. Healy is being recognized for his incredible work!

Town-wide Earth Week Activities

Upon our return from April Break, we will be entering [Greenwich's Earth Week](#)! Last year, Earth Week 2020 raised awareness and created a 'one Town, all together' experience. This year's theme, "Restore Our Earth" reminds us of the opportunities that lay ahead to take action in support of our environment!

Chief Pupil Personnel Services Officer Mary Forde

We shared this week that our Chief Pupil Personnel Services Officer Mary Forde [would be leaving the District](#) after a 24-year career serving the students of Greenwich. To allow for an extensive, executive-level search during the 2021-2022 school year, the role will be posted next week as Interim for this transitional period. The anticipated action plan work developed by PCG will still begin promptly this summer. Please join me in wishing Mary the best on her next steps!

Thank you,
Dr. Toni Jones

Superintendent

9 de abril de 2021

GPS,

Como habrás podido ver en [nuestro rastreo de COVID-19](#), del martes al viernes de esta semana se registraron 33 casos positivos, lo que también requiere que un número importante de estudiantes y personal que están expuestos sean puestos en cuarentena. Estamos viendo que los casos provienen de fiestas, reuniones y deportes fuera de la escuela. Este es el mayor número de casos positivos desde que se inició el rastreador COVID el viernes 18 de septiembre. Pedimos que los miembros de nuestra comunidad GPS continúen siguiendo nuestras estrategias de mitigación, especialmente usando una máscara, distanciamiento social cuando sea posible, monitoreando los síntomas de COVID-19, etc. Todos debemos trabajar juntos para mantener nuestra comunidad escolar saludable, para que podamos tener el potencial para actividades y celebraciones de fin de año más expansivas que las que experimentamos en 2020.

Receso de abril: prueba negativa debido al regreso del viaje

GPS continuará solicitando a las familias y al personal que proporcionen una prueba COVID-19 negativa si se planea viajar durante las vacaciones de abril. Esto será muy útil para mantener seguros a nuestros estudiantes y personal. Proporcione los resultados negativos de la prueba a su enfermera escolar o [directora de enfermería de GPS, Mary Keller](#).

Como recordatorio, no habrá seguimiento de contactos durante las vacaciones de primavera.

Vacunas COVID-19

Como recordatorio, [según la guía de los Centros para el Control de Enfermedades \(CDC\)](#), "Para los propósitos de esta guía, las personas se consideran completamente vacunadas para COVID-19 ≥ 2 semanas después de haber recibido la segunda dosis en un 2 -serie de dosis (Pfizer-BioNTech o Moderna), o ≥ 2 semanas después de haber recibido una vacuna de dosis única (Johnson y Johnson (J&J) / Janssen). Las personas completamente vacunadas pueden ... **Abstenerse de la cuarentena y las pruebas después de una exposición conocida si son asintomáticas**".

Felicitaciones al Director de la Escuela Intermedia Central Sr. Healy

Director de CMS El Sr. Healy fue nombrado Director de la Escuela Intermedia 2021 del Premio al Administrador Excepcional de la PTA de CT. Nominado por la PTA de su escuela y con el apoyo de su comunidad CMS y GPS, ¡estamos encantados de que el Sr. Healy esté siendo reconocido por su increíble trabajo!

Actividades de la Semana de la Tierra en toda la ciudad ¡

A nuestro regreso de las vacaciones de abril, entraremos en [la Semana de la Tierra de Greenwich](#)! El año pasado, la Semana de la Tierra 2020 generó conciencia y creó una experiencia de 'una ciudad, todos juntos'. El tema de este año, "Restaurar nuestra tierra", nos recuerda las oportunidades que tenemos por delante para actuar en apoyo de nuestro medio ambiente.

Mary Forde, directora de servicios de personal

Compartimos esta semana que nuestra directora de servicios de personal Mary Forde [dejaría el distrito](#) estudiantil después de una carrera de 24 años sirviendo a los estudiantes de Greenwich. Para permitir una búsqueda extensa a nivel ejecutivo durante el año escolar 2021-2022, el puesto se publicará la próxima semana como Interino para este período de transición. El trabajo del plan de acción anticipado desarrollado por PCG aún comenzará puntualmente este verano. ¡Únase a mí para desearle lo mejor a Mary en sus próximos pasos!

Gracias,
Dr. Toni Jones
Superintendente

Este documento de la Junta Directiva de Educación o de las Escuelas Públicas de Greenwich, cuyo original está en inglés, ha sido traducido al español a manera de cortesía. Cualquier contradicción entre los dos documentos es accidental. En caso de existir contradicciones, la información de la versión en inglés será la que prevalezca.